

Reg. No.....

(Pages : 3)

S.U. 8734

Name.....

ENTRANCE EXAMINATION, MAY 2018

P.G. DIPLOMA IN TRANSLATION AND OFFICE PROCEEDINGS IN HINDI

Time : Two Hours

Maximum : 100 Marks

I. हिंदी में अनुवाद करें :-

1. The people of Europe can speak many languages.
2. The weak people are harassed by the strong in the world.
3. Who won in the Santhosh Trophy Football Tournament?
4. Hindi is spoken by a majority of people.
5. They may be returning the money in a day or two.
6. Ooty is cooler than Kodaikanal.
7. All that Christ had taught to his disciples formed the basis of for writing the Bible.
8. It was Buddha who first taught the principle of Ahimsa.
9. Anger makes a man savage and patience a sage.
10. Who has meddled with my files in my absence?

(10 × 3 = 30 marks)

Turn over

II. अंग्रेज़ी में अनुवाद करें :-

- (1) यहूदियों और अरबों में आपस में झगड़ा सदियों से चला आ रहा है ।
- (2) इसमें डरने की कौन-सी बात है ?
- (3) स्त्री के लिए पति से बढ़कर दौलत कौन-सी है ?
- (4) प्रयत्न से मनुष्य को हमेशा सफलता मिलती है ।
- (5) जो सोच समझकर काम करता है, उसे कभी पछताना नहीं पडता ।

(5 × 2 = 10 marks)

III. शुद्ध कीजिए :-

- (1) वह अपनी हार को स्वीकार करता है ।
- (2) मेरा तो प्राण निकल गया ।
- (3) प्रत्येक छात्र पास होने के लिए कठिन प्रयास करते हैं ।
- (4) मैंने बाज़ार सक ताज़ा सब्जी खरीदी ।
- (5) पिताजी ने बाज़ार से सब्जी लायी ।

(5 × 2 = 10 marks)

IV. अंग्रेज़ी समानार्थी शब्द लिखिए :-

- (1) स्पष्टीकरण (2) कार्यवाही (3) मामला (4) अनुदेश (5) सलाह

(5 × 2 = 10 marks)

V. हिंदी समानार्थी शब्द लिखिए :-

- (1) Agenda (2) Circular (3) Disposal (4) Finance (5) Payment

(5 × 2 = 10 marks)

VI. वाक्य में प्रयोग कीजिए :-

- (1) अगूँठा दिखाना ।
- (2) चेहरा सफेद पडना ।
- (3) पेट में चूहे दौड़ना ।
- (4) अपना उल्लू सीधा करना
- (5) कान भरना ।

(5 × 2 = 10 marks)

VII. निम्नलिखित किसी एक विषय पर लिखिए :-

- (1) भारतीय समाज में नारी की स्थिति ।
- (2) पर्यावरण और प्रदूषण ।

(1 × 20 = 20 marks)